

ニュースレターくもと

Newsletter

Kumamoto

春

May, 2011

vol. 89

■ Publisher : Kumamoto International Foundation
4-8 Hanabata-cho, Kumamoto City, 860-0806, Japan
Tel : 096-359-2121 e-mail : pj-info@kumamoto-if.or.jp
URL : http://www.kumamoto-if.or.jp/

■ 発行 : (財)熊本市国際交流振興事業団
〒860-0806 熊本市花畑町 4-8
Tel : 096-359-2121
e-mail : pj-info@kumamoto-if.or.jp
URL : http://www.kumamoto-if.or.jp/



CONTENTS

(財)熊本市国際交流振興事業団の事業展開について … 1・2・3P	相談員紹介 …………… 6・7P
KIFからのお知らせ …………… 4P	ちょっと日本語・きふプロ …………… 8P
ちょっといわせてはいよ …………… 5P	

ニュースレターくもとをご愛読いただき、誠にありがとうございます。今年度より季刊誌として、年度4回、発行します。次回は、夏号を7月に発行します。

2011年3月11日に発生した東日本大震災で被災された皆様に、心よりお見舞い申し上げます。また、1日も早い復興をお祈り申し上げます。

2011年度 (財)熊本市国際交流振興事業団の事業展開について

熊本市は昨年策定した東アジア戦略に基づき、東アジアとの交流、連携、情報発信の強化に向け、上海事務所の開設や、アジア初の、そして世界で1000番目となるフェアトレードシティ宣言を、今年予定しています。更に、来年4月の政令指定都市への移行に向け、「日本一暮らしやすい政令市」を目指し、5つの区割りを行い、区ごとのアイデアと工夫による、市民参画のまちづくりを推進していこうとしています。そのような中、当事業団では、今後益々必要となる市民の国際化を推進し、外国人と市民が同じ地域に暮らす住民として共生できるように、積極的に様々な事業を展開していきます。

国際交流サポートセンター

■ エントランスロビー

当事業団が指定管理者として管理運営を行っている熊本市国際交流会館は、観光名所である熊本城の入り口に位置しています。世界中の情報が行き交う熊本市の国際化の拠点施設として1994年9月にオープンしました。国際交流会館の1～2階は無料で自由に利用できるオープンスペースになっていますが、特に1階には、3台のパソコンが設置され、情報収集や文書作成等の目的で多くの皆様にご利用しやすくなりました。また、国内外12カ国1地域の新聞・雑誌や、海外を紹介するパンフレットによる情報提供をするとともに、情報ボードでは語学学習を目的とした生徒募集や国際関係のイベント案内など情報交換の場として活用していただいています。5月からはエントランスロビー内にサポートセンターボランティアによるインフォメーションデスクを新設し、城彩苑オープンに伴い増加傾向にある観光客に対応できるよう観光や施設の案内等の充実を目指しています。

■ 2階国際交流ラウンジ

2階国際交流ラウンジには、留学やワーキングホリデー、ロングスティ関係の書籍を充実させ、語学学習に最適な多言語で視聴できるDVDを多数ご用意しています。また、国際協力

機構(JICA)関係の資料や熊本で活動する国際交流・協力団体の情報をいつでも気軽に閲覧できるよう設置しています。

■ 多文化共生オフィス

更に、ラウンジ内に多文化共生オフィスを設け、多角的に外国人をサポートしています。熊本市には現在4000名を超える外国人が私たちと同様に生活していますが、外国人を取り巻く環境はめまぐるしく変化しています。例えば、平成21年の通常国会において「出入国管理に関する特例法の一部を改正する等の法律」(以下「改正法」という)が可決され、3年以内に新たな改正法が施行されます。これは、これまで、入管法に基づいて入国管理局が行っていた情報の把握と、外国人登録法に基づいて市区町村が行っていた情報の把握、手続きを基本的にひとつにまとめて把握する在留管理制度となりました。市役所で手続き、発行されていた「外国人登録証」が廃止され、入国管理局で「在留カード」が交付されることとなります。在留資格の一部も変更になり、研修・技能実習制度の見直しと、在留資格の「就学」はこれまであった「留学」に一本化されます。これまでの日本のグローバル化の流れと併せて、家族の呼び寄せや国際結婚等が今後も増加していくことが考えられます。そのために、多言語での情報提供や相談窓口だけでなく、外国人が

抱える問題を解決までサポートする多文化共生ソーシャルワーク活動も行っています。

その他の多文化共生事業として、生活する上で一番必要な日本語の学習「くらしのほんごくらぶ」や中国からの帰国者を対象とした「日本語教室」、フィリピンの方々など非漢字語圏からの方を対象とした「かんじのけいこ」を実施しています。特に外国人が多く在住している市内の武蔵丘や健軍では、地域日本語教室を開催しています。

また、この3月に東北地方を襲った大地震のように、いつ熊本で大規模災害が起こるかわかりません。地震などの経験がない外国人に対し、災害や避難所について知ってもらう防災訓練を、地域住民とともにを行い、顔の見える関係づくりを目指しています。

市民の国際化推進のために

■語学・国際理解講座のスクール化

国際化推進の第一歩は、まさに「外国語の習得」です。今年度は様々な外国語教室や異文化体験教室をスクール化しました。初めて外国語を学ぶ方のための「いちからの外国語クラス」や初歩的な学習を終えて、さらなるステップアップを目指した「中級外国語クラス」を設けています。外国語の科目も「英語」、「中国語」、「韓国語」、「フランス語」「スペイン語」と盛りだくさんになっています。

語学以外にも「タヒチアンダンス教室」や「フラダンス教室」といった異文化体験教室も用意しています。日本とは違う文化の中で育まれたリズムや動きを、まさに「体験」することができます。

■「イングリッシュ・ヒーリング・ワークショップ」

また、今年は「イングリッシュ・ヒーリング・ワークショップ」を開催します。これは4回シリーズで「ヒーリング」について学ぶ講座です。ヒーリングと言うと代表的なものにアロマセラピーがありますが、ブームの中で定着した内容には間違いも多く、本当の癒しにはなっていないこともあります。ヒーリングの本場イギリスで各種ヒーリングライセンス(アロマセラピー・リフレクソロジー・教員免許、バッチフラワー・クリスタルエッセンス・クリスタルヒーリングセラピー免許)を取得し、またバース大学で教育学博士号を持つジカン・アドラー・コリンズ氏を講師に迎える本格的ヒーリングのワークショップです。今回は4回シリーズでアロマセラピー、サウンドヒーリング、ミュージックヒーリング、タッ

チングについて学びます。ストレスの多い現代社会で自分を、そして周りの人を癒す技術を学んでみませんか？

■「イングリッシュ・ベビー・マッサージ教室」

小さなお子さんを連れて家族一緒に、国際交流イベントに参加することは難しいと思いませんか？赤ちゃんとその両親を対象にした異文化体験「イングリッシュ・ベビー・マッサージ教室」を夏と秋の時期に開講します。赤ちゃんとのコミュニケーションはもちろん、親子で英会話の勉強にもなります。英語が苦手な方にも、日本語の通訳がつきますので心配はありません。また、赤ちゃんにとっても、大切だとされる母親の心身の健康のために、夫婦間のマッサージも学べます。



■夏休み期間中の事業紹介

未就学の親子を対象にした事業として夏休みの期間中に行われる「親子で英会話」も人気です。優しいネイティブ講師による英語での歌ったり踊ったり、ゲームをしたり、とバラエティに富んだ楽しい内容の講座です。

小学生を対象にした事業としては毎月、月替わりで外国文化を体験できる「つきいち世界を知ろう」や、夏休み・春休みの時期にALTの先生による楽しい英会話授業を体験できる「子ども英語クラブ」も好評です。

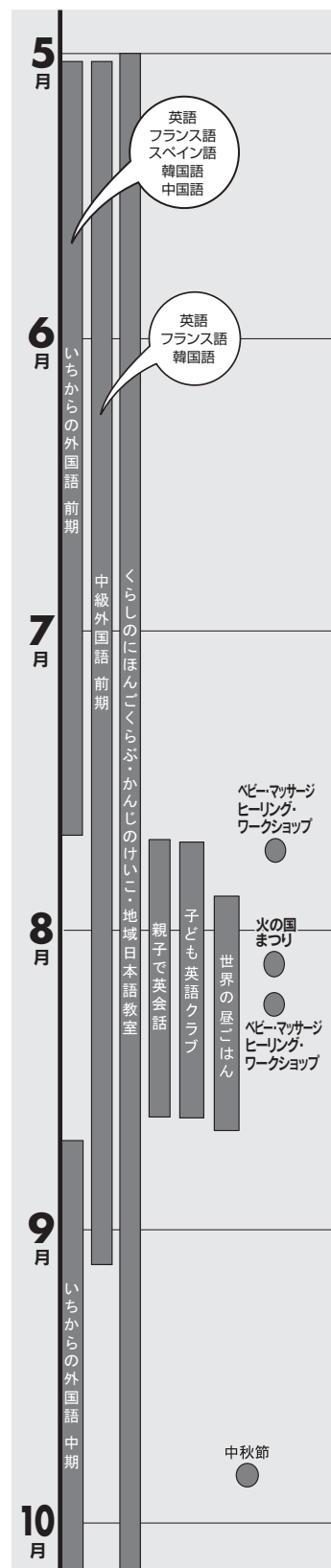
高校生には夏休みに熊本在住の外国人家庭を訪問し、その国の料理を作って食べて、異文化コミュニケーションを図るプログラム「世界の昼ごはん」を今年も実施します。熊本にしながら海外各国を訪問したように食文化を体感でき、コミュニケーション能力がアップします。



■「外国を知ろうサロン」

また、毎月開催されている「インターナショナルサロン」ではこれまで、アメリカ、ドイツ、中国の国際交流員による、それぞれの国の文化や風習について日本語で紹介をしていましたが、今年度からは「外国を知ろうサロン」として、1つのテーマについて、いろんな国出身の方々とは語り合うプログラムになりました。2011年度、国際交流会館の新しいサロン・プログラムです、是非、ご参加下さい。これまで

年間行事カレンダー



大賑わい市 旅行博2011 ベビー・マサージ ヒーリング・ ワークショップ	10月
防災訓練	11月
ベビー・マサージ ヒーリング・ ワークショップ イヤー・エンド・パーティー クリスマスマーケット くまもとアジア 音楽の広場2011	12月(国際交流月間)
春節	1月(海外友好姉妹都市月間)
多文化共生パネル展	2月(多文化共生月間)
NGO協働 SAKURA祭	3月(国際協力月間)
	4月

気づかなかった世界の常識、日本の非常識、エッとするような新しい発見があります。また私たちの文化の素晴らしさも再認識できることでしょう。ちなみに5月のテーマは「世界の祝日」です。日本には国民の祝日と言われる日があるかご存知ですか？日本は欧米に比べて休みが少ないとも言われていますが、これは本当でしょうか？外国にある面白い祝日について国際交流員が紹介します。6月には「世界各国で人気のスポーツは？」というテーマを予定しています。いずれも日本語で行いますので外国について興味のある皆様、お気軽に参加して下さい。



伝統文化体験・国際交流事業

日本の伝統文化を日本人、外国人が一緒に学び、発表する機会を提供します。(日本舞踊・未来の会子ども教室、毎月1回のお稽古、そして1月に発表会を開催します。)併せて、日本舞踊だけでなく、日本の礼儀や作法を学ぶことで日本の「こころ」を知るとともに、伝統文化をとoshita国際交流は、将来に渡る友好親善と平和を築いていきます。

国際交流事業

気軽に国際交流を楽しみたいという方には毎年、8月に行われる「火の国まつり おてもやん総踊り」への参加がお勧めです。10月には韓国の家庭とホームステイを通して交流が体験できる「韓国ホームステイツアー」を予定しています。訪問前には韓国の歴史や文化・習慣、挨拶等の事前学習をしていきますので、これまでにない交流ができるプログラムです。また、12月には国際交流会館ホールで世界の音楽や踊り、そして交流ゲームを楽しめる「国際交流イヤー・エンドパーティー」を今年も予定しています。冬の時期にヨーロッパで古くから親しまれている「クリスマスマーケット」などの楽しい企画も用意しております。



同じく、「楽しい音楽を通しての国際交流！」をコンセプトにアジア諸国の方々と一緒に音楽を楽しむ国

際交流を重ね、12月に「くまもとアジア音楽の広場2011」で発表します。

まちづくり推進・NGO協働事業

国際交流会館の内外を使ったイベントとして、今年も桜町一帯で10月に行われる「大にぎわい市」と合わせて「2011海外旅行博inくまもと」を開催します。在日の大使館や領事館、政府観光局などを熊本へ招聘し、各ブースを設けそれぞれの国の観光情報を一堂に紹介提供します。各国の情報を直接入手できる最高の機会です。

そして今年度は、中国などで親しまれている旧暦のお正月にあたる春節やお盆にあたる中秋節のイベントも実施する予定です。



「SAKURA祭」

熊本城周辺の桜が満開の3月末に開催しています国際交流・協力団体(NGO)協働「SAKURA祭、本年度(2012年3月開催)は、NGOに加え、地域の活性化や発展を推進している環境や福祉の団体(NPO)、また熊本城周辺の桜町等のまちづくりを積極的に進められている団体(まちづくり団体)の皆さんにもご参加をいただき、グローバル化が進む地域の中で、私が出れる活動に出会い、考える場にしたいと考えています。

団体の皆さんが交流や支援活動をしている海外各国のめずらしい民芸品やエスニック料理の販売も実施されます。国際交流・協働に触れる一歩、それは、きっと皆さんの国際理解となり、活動につながっていくことでしょう。

多くの皆さんの市民活動を支援していく事業として、NGO、NPO、まちづくり団体の皆さんの活動紹介や写真パネル展を開催します。国際交流・協力活動に関心はあっても、なかなかひとりで始めることは難しいものです。そんな時、これらの団体は皆さんをやさしく受け入れ、また、皆さんの力を、活動への参加を、期待しているはずです。国際交流会館で、いろんな活動団体に出逢ってみませんか!さらに、NPO、まちづくり団体の皆さんと一緒に、住民が誇りを感じることが出来るような「まちづくり」を推進していきたいと考えています。「本市ならでは」「本市でしかできない」…スペシャルな企画で、みんながワクワク、地域が豊かになるような取り組みをしていきます。



◆インターナショナルサロン◆

気軽に国際交流が楽しめる大好評のインターナショナルサロン！
各言語でテーマを決めてのおしゃべりー英語、中国語、ドイツ語、フランス語の各サロン(各言語、日常会話程度が出来る方が対象)、初心者向けの中国語、韓国語を学ぼうサロン、と多彩なラインアップ。

そして、4月からリニューアルしたインターナショナルサロンでは、1つの身近なテーマを数名の外国人の方々を囲んで日本語で話します。いろんな異文化発見があるかも… みなさんのご参加を待っています！(参加費各300円、申し込みは毎月、月初平日朝9時からお電話で)

定員：各18名
場所：熊本市国際交流会館2F ミーティングルーム
時間：(1)～(3) 14:00～15:00、18:30～19:30
(4)～(5) 14:00～15:00
(6) 18:30～19:30

(1)外国を知ろうサロン	5月19日(木)、6月23日(木)
(2)英語サロン	5月10日(火)、6月14日(火)
(3)ドイツ語サロン	5月17日(火)、6月21日(火)
(4)中国語を学ぼうサロン	5月20日(金)、6月17日(金)
(5)韓国語を学ぼうサロン	5月27日(金)、6月24日(金)
(6)フランス語サロン	5月20日(金)、6月17日(金)

◆つきいち世界を知ろう！◆

小中学生を対象に、月一回世界中のおもしろい習慣や風習を体験したり、歴史について学びながらもっと世界を身近に感じてもらうイベントです。参加無料！

小中学生
対象

◆5月のテーマは

“ドイツの「フルーツケーキ」作り”

ドイツで春の時期に家庭料理として作られる「フルーツケーキ」を作ります。これまで体験したことのない新しい味に会えるかも？

講師：フローリアン・アクストさん、
ベンジャミン・グリフィンさん、申恵智(シン・ヘジ)さん
日時：5月15日(日) 10:00～11:30
場所：熊本市国際交流会館4F 第3会議室
定員：30名
申し込み：5月2日(月) 9:00から申し込み受付開始

◆6月のテーマは

“韓国ってどんな国？”

今年4月に熊本に来られた申さんが韓国の紹介をしてくれます。

講師：申恵智さん、フローリアン・アクストさん、
ベンジャミン・グリフィンさん
日時：6月19日(日) 10:00～11:30
場所：熊本市国際交流会館4F 第2会議室
定員：30名
申し込み：6月1日(水) 9:00から申し込み受付開始

◆世界の現状を知ろう◆

世界には190以上の国と地域があります。言葉や文化、風習は、多様です。あまり馴染みのない国や途上国の現状について、その出身者や青年海外協力隊経験者に映像や産品(民芸品や衣装)などを使ってご紹介いただきます。

5月 ～南アフリカ共和国～

日時：3月28日(土) 14:00～15:00
場所：熊本市国際交流会館2F ミーティングルーム
定員：18名
対象：どなたでも
参加費：無料
申し込み：5月2日(月) 9:00から申し込み受付開始

6月 ～カンボジア王国～

日時：6月25日(土) 14:00～15:00
場所：熊本市国際交流会館2F ミーティングルーム
定員：18名
対象：どなたでも
参加費：無料
申し込み：6月1日(水) 9:00から申し込み受付開始

留学セミナー

◆～短期海外ボランティアプログラムの紹介～◆

この夏参加できる短期海外ボランティアプログラムを紹介します。旅行でも語学留学でもない、異文化交流をしながら外国でボランティアを体験しませんか？

日時：5月29日(日) 13:00～14:30
定員：30名(先着順)
対象：どなたでも
参加費：無料
場所：熊本市国際交流会館4F 第3会議室
講師：西村 明夫氏(国際教育交換協議会 九州オフィス所長)
申し込み：5/2(月) 午前9時から電話受付(先着順)

◆こども「ものづくり」教室◆

熊本産のスギ・ヒノキの廃材や規格外となったイグサの再利用、また環境植物ケナフを使って、様々な「もの」(作品)を作ります。熊本の環境や道具の使い方を学びながら、「創造性」と「ものを大切にする心」を育てていきます。家族での参加、外国の方々の参加も大歓迎です！「ものづくり」をとおし、ふれあい交流を深めていきます。
(参加無料、熊本ものづくり塾と共催)

小中学生と
その家族
外国人の方
対象

5月の作品

「ヒノキのコースターづくり」

日時：5月21日(土) 10:00～12:00
場所：熊本市国際交流会館B2F 多目的ルーム
定員：30名(先着順)
申し込み：5月2日(月) 9:00から申し込み受付開始

6月の作品

「円形木琴」

日時：6月18日(土) 10:00～12:00
場所：熊本市国際交流会館B2F 多目的ルーム
定員：30名(先着順)
申し込み：6月1日(水) 9:00から申し込み受付開始

◆学生ボランティア説明会◆

国際交流イベントのお手伝いをしていただける学生ボランティアを募集します。熊本市内の高校、大学、専門学校に通う学生の方、海外の方との交流を通して視野を広げてみませんか！

高校生
大学生
対象

日時：5月20日(金) 18:30～
場所：熊本市国際交流会館 第3会議室
対象：熊本市及び近郊に在住する大学生、高校生、専門学校生
参加方法：直接会場へお越し下さい

ちよっと
Japanese Tip

いわせて
はいよ

はじめまして

熊本市 韓国国際交流員 申 恵智 (シン・ヘジ) さん

はじめまして。今年の4月から熊本市役所で韓国国際交流員として働くことになった申恵智(シン・ヘジ)と申します。今年の2月に大学を卒業したばかりのピチピチ新卒です(笑)。社会人としての第一歩を熊本市で踏み出すことができ、とても嬉しく思っています。

日本に興味を持ったのは中学時代に「犬夜叉」というアニメを通じてでした。アニメを見るうちにキャラクターたちが喋っている日本語に興味を持つようになり、「私も日本語で喋ってみたい」という願望が湧いて来ました。それをきっかけに、日本語を独学するようになり、日本についてさらに勉強したかったので大学でも日本語・日本文学を専攻しました。

2008年の10月から1年間、幸いにも交換留学生として、札幌にある北海道大学で勉強する機会を得ることができました。その時、一番楽しかったのは北海道旅行でした。帯広をはじめ、小樽、富良野・美瑛、積丹半島、函館など、さまざまな所を旅行しました。日本は地域色が強いと聞いていましたが、旅行しながら「まさにそうだな!」と感心しました。そこで、もっと色々な日本を楽しみたいという願望、国際交流をしながら自分の視野を広げ、また、日本の方々にも韓国のことを知っていただきたいという願望、今回は学生ではなく社会人として活躍していきたいという願望を叶えるため、国際交流員として働くことになりました。

私の出身地は大邱(テグ)というところです。大邱の人口は約250万人で、韓国の主要7大都市の中でソウル、釜山(プサン)、仁川(インチョン)に続く4番目の大都市で面積は3番目です。位置は釜山のすぐ北で、釜山から列車で1時間程度かかるところにあります。大邱の特産品としてはりんごが有名です。また、繊維も有名なのでファッションの街とも言われています。それゆえ、昔から大邱には美人が多いと言われています。しかし、

私のような例外もあります(笑)。そして、今年の8月27日から9日間、大邱スタジアムで世界陸上競技選手権大会が開催されます。それに合わせて地下鉄路線を延長したり、道の舗装も行われているので、ますます住みやすい都市になっています。

熊本市で国際交流員としてしたいことは大きく3つあります。

一つ目は、多くの日本の方々に韓国を知っていただくため、韓国のPRに力を入れることです。韓国に旅行に行かれる日本人の方は多いです。しかし、行き先が主にソウルか釜山だったり、ショッピング目当てという方も少なくないと思います。ソウルも釜山も良いところなのですが、それだけではないということを伝えていきたいです。例えば、昔の集落が今日までそのまま残っている安東(アンドン)の河回村(ハフェマウル)や、歴史的な街となっている扶餘(フヨ)・公州(コンジュ)など、日本の方には知られてない良いところも多くありますので、そのような情報を伝えたいです。

二つ目は、熊本通になり韓国の人々に熊本の良さを伝えることです。日本に興味がある多くの韓国人には、熊本といえば熊本城や馬刺しのイメージを思い浮かべます。しかし、それだけではなく、地下水や熊本ラーメンなど、もっと色々なことを伝えていきたいと思います。

最後は、日本だからこそ学べる習い事をするということです。日本の茶道や三味線など、日本ではないと学べる機会がないと思います。せっかく日本に来たので、日本ならではの何かを学びたいと思っています。何か良い情報がありましたら、私にも教えてください。

長い文になりましたが、これから熊本で頑張っていきたいと思いますので、温かく見守っていただけると嬉しいです。これからどうぞよろしくお願いいたします。



韓国-慶州



韓国-慶州



日本-神威岬

① ベンジャミン・グリフィンさん

国際交流員としてサロンやつきいち世界を知ろうでアメリカを紹介しています。

朝が弱いですが、金曜午後にはアメリカ相談を受けていますので、アメリカに行った人、これから行く予定のある人、興味のある人はお話ししに来て下さい。



② フローリアン・アクストさん

国際交流員の仕事を通してドイツの事を再発見することができました。今では歴史からお菓子作りまでドイツに詳しくなりました。

熊本では2児のイクメンとして頑張っていますドイツについて話を聞きたい方は国際交流会館まで来て下さいね。



③ 申 恵智 (シン ヘジ) さん

韓国の国際交流員として4月から来ました。学生時代は北海道へ留学していましたが、仕事で九州へやってきました。

熊本の美味しいお店を紹介して下さい。韓国のお薦めスポットを教えてあげますよ。



国際交流会館 多言語・海外各国の 相談員紹介



多言語相談スケジュール

① アメリカ相談 (アメリカについて日本語で相談可)	毎週金曜日 午後1時～5時
② ドイツ相談 (ドイツについて日本語で相談可)	毎週水曜日 午後1時～5時
③ 韓国相談 (韓国について日本語で相談可)	毎週木曜日 午後1時～5時
④ 中国人のための生活・教育相談	毎週水・金曜日 午後1時～6時

④ 谷尾 陽子 (楊 軍) さん

中国語による生活と教育の相談を受けています。

熊本の生活も今年で成人式を迎えます。

今年は「中国人妻の会(仮)」を立ち上げ、月に1度くらい集まって、みんなで中国語でお喋りしたいと考えています。熊本に住んでいる中国人、集まれ～!



ホストファミリー大募集!

「異文化交流オレンジの会」よりお知らせ

オレンジの会では毎年6月に海外の高校生たちを熊本に受け入れる国際交流活動を行っております。5回目の今年は、およそ40名の高校生が来熊。熊本市とその近郊で留学生を受け入れて頂けるご家庭と、ボランティアスタッフを募集中です。

日程: 2011年6月23日(木)～6月29日(水)

お問い合わせ: TEL 090-8406-0050 [代表 山本]

詳細は
公式ブログにて

異文化交流オレンジの会

検索

TOEIC

2011年7月24日の公開テストに向けた試験対策。

その他講座も、無料体験レッスン受付中!

- 就職対策講座 ● サービス英会話
- 魅力アップ講座 ● 海外留学コーディネート

TEL:096-324-1261 E-mail: info@art-i.jp

Career Design School 『Art-I』
キャリアデザインスクール アート・アイ



シャワー通り



⑤ ビン・デン・アルバさん

KUMUSUTA KA!(こんにちは!)フィリピン人のための生活相談を担当しているビンです。本名はデン・アルバですが、ビン(ニックネーム)と呼んで下さい。フィリピン、ダバオ市の出身で、2002年に来熊しました。国際交流会館の他、県内14のカトリック教会でも相談を受けています。熊本に住んでいるフィリピン人の皆さん、困ったことがあれば、お気軽にご相談下さい。



⑥ 日高 マリナさん

タガログ語の相談を受けている日高マリナです。

フィリピンのルソン島、マニラの南にある町の出身です。

料理には自信を持っているので、フィリピン料理に興味がある方は、話しに来て下さいね。日本の料理も教えて下さい。

⑤ フィリピン人のための生活相談
⑥ (タガログ語での相談)⑦ スペイン語相談
(スペイン語での相談)⑧ 韓国語相談
(韓国語での相談)⑨ 国際協力相談
(国際協力・JICA青年海外協力隊に関する相談)⑤ 第1木曜日、⑥ 第2水曜日
午後1時～5時

第1金曜日 午後1時～5時

第4木曜日 午後1時～5時

随時

*外国人のための無料法律相談(第3土曜日午後2時～4時、熊本県弁護士会)、出入国管理に関する相談(第1水曜日午後1時～3時、熊本県行政書士会)も実施しています。

⑦ 田代クリスティーナさん

スペイン語の相談を受けています。アルゼンチン出身の田代クリスティーナです。「熊本外国人妻の会」代表として、熊本で国際結婚している外国人妻の方々と日本人妻の方々と一緒に、いろんな催し物を体験したり勉強したりしています。

日本の文化をボランティアで教えてくださる方がいらっしゃれば、教えてください。



⑨ 木下 俊和 さん(JICA国際協力推進員)

青年海外協力隊の経験者を派遣しての出前講座や草の根支援事業などの具体的な相談など国際協力活動についての相談を承ります。



⑧ 柳 美姫 さん

韓国語の相談を担当しています。韓国料理に興味のある方がいらっしゃったら一緒に料理を作って食べましょう!

ちなみに得意料理はチャブチェとキンパです。

国際交流会館でお待ちしていますね。



小・中学生参加者募集中! 阿蘇くまもと空港直行チャーター便で行く **スペイン** バルセロナ/マドリッド **とイギリス** オックスフォード

7月28日～8月4日

この夏、阿蘇くまもと空港直行チャーター便を利用して情熱の国スペインの観光とイギリス・オックスフォードでの英語研修とホームステイを体験しませんか?

詳しい内容をお聞きになりたい方は下記説明会へ是非ご参加ください。

参加申込みは(株)JTB九州熊本支店

担当: 田中または海外ホームデスク

電話096-325-8193

詳しくはインターネットで「JTB熊本」を検索。

インターネットからもお申込可能です。

募集説明会

- (1) 5月14日(土) 18:00～ ホテル日航熊本
(2) 5月22日(日) 13:00～ 熊本市国際交流会館

内容

期日: 2011年7月28日(木)～8月4日(木) 8日間
募集人数: 40名 最少遂行人数: 10名



ホームステイ8日間の旅

「バルセロナ/マドリッドスタジアム
見学付世界スペインサッカー教室体験
プログラム8日間」もご説明いたします。
※詳しくはホームページよりご確認ください。



店舗情報

災害の日本語

NPO法人日本語サポートあさ

代表 小川 ひろみ さん

この度の災害に多くの人々が心を動かされ、何ができるかと考えをめぐらしています。その中で日本語教育関係では「災害の日本語」に関心が集まっています。つまり、情報弱者としての在住外国人への迅速な情報提供としてのわかりやすい日本語（「やさしい日本語」）です。

たとえば、「津波警報 緊急避難」は「やさしい日本語」では「大きい波がきます。急いで逃げてください。」となります。

減災のひとつとして、既に多くの地方自治体で「やさしい日本語」の取り組みがはじまっています。私達の地域でもちよつと「やさしい日本語」を考えてみませんか。

きぶプロ

新聞紙でコサージュづくり\(^ ^)/♪♪

はじめまして!!! こんにちは。インターンシップが始まり12日が経ちました。最初の頃よりは仕事にもだいぶ慣れてきました。1日1日が新鮮で学ぶことばかりです。毎日いろいろな方との出会いがあり、わくわくします。国際交流会館で出会えたこの縁をこれからも大切にしていきたいと思います。

そして、今日は交流プログラム「コサージュづくり」をしました。

なんとこれ!! 新聞紙で作っているんですよ! 見た目はとても新聞紙でできるとは思えません。とってもキレイでしょ。みなさん楽しそうに作っていました。

みなさんのコサージュはほんとと可愛くてキレイにできているのに、私のコサージュは“う～ん”なんとも言えないものに...。ですが最後に先生にきれいに手直して頂きました。

難しかったのですが、とっても楽しい時間を過ごすことができました。

明日からもまたがんばりま～す。(KIFインターン 山口/熊本学園大学)



☆平成23年度 賛助会員募集!!☆

当事業団の国際交流・協力、多文化共生事業へのご支援をよろしくお願い申し上げます。会員の皆様には、本「ニュースレターくまもと」の送付(年度4回発行)、KIFサポーターズニュース(メルマガ)等の情報配信、また主催講座受講料の会員割引特典をご用意しています。さらに、Denkikan様(映画鑑賞料の割引)、国際交流会館フェアトレード・スチューデントカフェはちどり様(コーヒー、紅茶のドリンク代金の割引)等のご協力で、会員の皆様だけの特典をご利用いただけます。

- ①個人会員 一口 2,000円/年(一口以上)
- ②団体会員 一口 10,000円/年(一口以上)

平成24年3月までの会員期間となります。

＜入会のお申し込み・お問い合わせ＞

(財) 熊本市国際交流振興事業団事務局

〒860-0806 熊本市花畑町4-8 熊本市国際交流会館

TEL:096-359-2020 FAX:096-359-5783

E-mail:ad-info@kumamoto-if.or.jp

皆様継続・新規ご加入ありがとうございました

(平成23年4月10日現在) (個人)50音順(敬称略)

安藤 宗憲
稲葉 秀造
内山 和代

金子 政利
小池 美代子
中村 啓一

西 二郎
西本 優子
前田 美保子

私たちは熊本の国際交流活動を応援しています!

(団体)50音順(敬称略)

(株)キャップ (株)ビジネスマン新熊本ホテル
熊本学園大学 (株)北翔工業
志成館高等学校 マルヒサ食品



- 阿蘇くまもと空港より 車で45分
- 熊本交通センターより 徒歩3分
- 熊本市電停花畑町より 徒歩3分

from Aso-Kumamoto Airport-
45minutes by car
from Kotsu Center-3minutes walk
from "Hanabata-cho"
tram stop-3minutes walk

熊本市国際交流会館 国際交流サポートセンター

開館時間 午前9時～午後8時

多文化共生オフィス(午前11時～午後6時)

096-359-4995(直通)

休館日 第2・第4月曜日、年末年始(12月29日～1月3日)

Civic Support Center for International Exchange and Cooperation

Kumamoto City International Center

Service Hours 9:00 a.m.-8:00 p.m.

Multicultural affairs office (11:00a.m.～6:00p.m.)

096-359-4995 (Dial-in)

Closed: 2nd and 4th Mondays of each month, Dec. 29th～Jan 3rd